



Salvo D'Amico, Presidente della Repubblica



-  Il Palio più antico del mondo
-  The oldest medieval Palio in the world
-  Das älteste Palio (Pferderennen) der Welt
-  Le plus ancien Palio du monde

Photo: Davide Occhilupo



2019

Programma
Calendar of events
Programm
Programme



BPER:

Banca

Diamo valore
al tuo domani,
insieme.

BPER Banca è da sempre a fianco delle persone, delle famiglie e dei territori con iniziative di sostegno concreto.

Per saperne di più, vai su
istituzionale.bper/sostenibilita

Vicina. Oltre le attese.

www.bper.it f in

Messaggio pubblicitario istituzionale.



Ente Palio della Città di Ferrara
Via Mortara, 98 - Ferrara - Tel. 0532 751263
info@paliodiferrara.it - www.paliodiferrara.it



2019



CORTE DUCALE



MAIN SPONSOR _____

BPER:
Banca

GOLD SPONSOR _____

GG GRUPPO GHEDINI
AUTOMOBILI

SPONSOR _____

A.F.M.
FARMACIE
COMUNALI
FERRARA

gruppo
clical
LA CASA DAL BAGNO IN POI

AVIS
Ferrara

FERRARA
BALUARDI

ARCO
LAVORI

PARTNER UFFICIALE _____

Studio
Borsetti
s.r.l.
AGENZIA DI COMUNICAZIONE



Internet veloce. Sempre. Ovunque.

Via Verginese, 24/B
Gambulaga (Ferrara)
Tel. 0532 55586

www.stel.it
info@stel.it



Il magnifico Corteo
Costume Parade
Prachtvoller Umzug
Le majestueux cortège





PROGRAMMA

Venne istituzionalizzato dal Comune di Ferrara nel 1279, codificando – tra le leggi – un'ormai ventennale tradizione popolare nata per festeggiare Azzo VII “Novello” d'Este, marchese della città, in occasione della sua vittoria su Ezzelino da Romano a Cassano D'Adda nel 1259. Gli statuti disponevano che il Palio si corresse due volte l'anno: il 23 aprile in onore di San Giorgio patrono di Ferrara, ed il 15 agosto in onore della Vergine Assunta; il premio per il vincitore era appunto un palio, cioè un panno di stoffa. Delle corse al palio è rimasta memoria negli affreschi del Salone dei Mesi di Palazzo Schifanoia – mirabile opera di Francesco del Cossa – nelle testimonianze dei cronisti dell'epoca e nell'Orlando Furioso dell'Ariosto. Per tutto il mese di maggio a Ferrara si svolgono suggestive manifestazioni che ripropongono l'ambiente e l'atmosfera della Corte Estense nella seconda metà del XV secolo.

VENERDÌ 3 MAGGIO

Benedizione dei Palii e Offerta dei Ceri

Chiesa di San Francesco Via Terranuova ore 21.00

DOMENICA 5 MAGGIO

Giochi Giovanili delle Bandiere Estensi

Piazza Municipale ore 15.00

SABATO 18 MAGGIO

Antichi Giochi delle Bandiere Estensi

Piazza Municipale ore 20.30

Specialità: singolo, grande squadra, gara musicisti

DOMENICA 19 MAGGIO

Antichi Giochi delle Bandiere Estensi

Piazza Municipale ore 20.30

Specialità: coppia, piccola squadra

SABATO 25 MAGGIO

Il Magnifico Corteo

Partenza da Corso Ercole I° d'Este (Porta degli Angeli) ore 21 e arrivo al Castello Estense

VENERDÌ 31 MAGGIO

Prove Obbligatorie dei Cavalli ai Canapi

Piazza Ariostea ore 9.00

Prove Obbligatorie dei Cavalli ai Canapi

Piazza Ariostea ore 18.00

SABATO 1 GIUGNO

Prove Obbligatorie dei Cavalli ai Canapi

Piazza Ariostea ore 9.00

Prove Asine

Piazza Ariostea ore 16.00

Prove Obbligatorie dei Cavalli ai Canapi

Piazza Ariostea ore 18.00

Cene di Contrada

Sedi di Contrada dalle ore 20.30

DOMENICA 2 GIUGNO

Palio di Ferrara

Piazza Ariostea ore 16.00



In 1279 the City of Ferrara converted into law a popular tradition that had been implemented twenty years earlier to commemorate the victory of Azzo VII “Novello” d’Este, Marquis of the city, over Ezzelino da Romano in Cassano D’Adda in 1259. The city statutes arranged for the Palio to be held twice a year: on April 23rd in honor of St. George, the patron saint of Ferrara, and on August 15th in honor of the Our Lady of the Assumption. The victor received a palio or banner and hence the name of the competition. The races have been immortalized in the frescos in the Hall of the Months in Palazzo Schifanoia – that wonderful work by Francesco del Cossa – as well as in the chronicles of the times and in Orlando Furioso by Ariosto. In Ferrara, the entire month of May offers a wealth of suggestive manifestations that recreate the environment and the atmosphere of the Estensi Court at the end of the XV century.



CALENDAR OF EVENTS

Blessing of prizes and votive offerings

San Francesco church Via Terranuova, 9 p.m.

FRIDAY 3RD MAY

Este Flag-waving Youth Games

Piazza Municipale, 3 p.m.

SUNDAY 5TH MAY

Historical Este Flag-waving Games

Piazza Municipale, 8:30 p.m.

Specialities: singles, large teams, music competition

SATURDAY 18TH MAY

Historical Este Flag-waving Games

Piazza Municipale, 8:30 p.m.

Specialities: pairs, small teams

SUNDAY 19TH MAY

Costume Parade

Start at Corso Ercole I° d’Este (Porta degli Angeli)
at 9 p.m.; finish at the Este Castle

SATURDAY 25TH MAY

Mandatory Horse Trials

Piazza Ariostea, 9 a.m.

FRIDAY 31ST MAY

Mandatory Horse Trials

Piazza Ariostea, 6 p.m.

Mandatory Horse Trials

Piazza Ariostea, 9 a.m.

SATURDAY 1ST JUNE

Donkey Trials

Piazza Ariostea, 4 p.m.

Mandatory Horse Trials

Piazza Ariostea, 6 p.m.

Team banquets

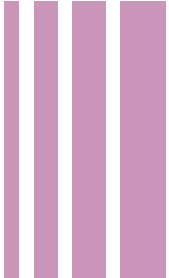
Team Headquarters, from 8:30 p.m.

Palio Historical Games

Piazza Ariostea, 4 p.m.

SUNDAY 2ND JUNE





natur belle

estética y salud

Depilazione luce pulsata Trattamenti viso e corpo

NATUR BELLE FERRARA

Via Veneziani, 5AB

Tel. 0532 901687

www.natur-belle.it



15%
di SCONTO



Su un trattamento a scelta.
Promo non cumulabile con altre promozioni
in corso. Sfruttabile massimo uno a persona.
Valido fino al 30 settembre 2019.

20%
di SCONTO



Su un trattamento a scelta.
Promo non cumulabile con altre promozioni
in corso. Sfruttabile massimo uno a persona.
Valido fino al 30 settembre 2019.



Gruppo Unico Sbandieratori - Corsa delle Putte

Group of all flag-wavers - Girls' race

Gruppe der Fahenschwenker - Rennen der Mädchen

Groupe de jongleurs de drapeaux - Course des Putte (jeunes filles)



**SULLE BASI
DELLA TRADIZIONE
COLTIVIAMO IL
FUTURO.**



CAMPAGNA AMICA

www.campagnamica.it

*"Cose buone,
persone buone"*

**Coldiretti Ferrara Via Bologna, 637
Chiesuol del Fosso - Ferrara
Tel. 0532-979711 ferrara@coldiretti.it
www.ferrara.coldiretti.it**



**COLDIRETTI
FERRARA**



Benedizione dei Palii e Offerta dei Ceri

Blessing of prizes and votive offerings

Segnung der Pferde und Kerzenspenden

Bénédictio solennelle des Palio et offrande de cierges



SOGNA - VIVI - REALIZZA



ARREDO BAGNO PAVIMENTI RIVESTIMENTI

www.ciicai.com -  [gruppociicai](#)



tecnostudi-comunicazione.it

ZONA ARTIGIANALE SAN GIORGIO

Showroom

**Via Virginia Woolf, 1 - Ferrara
Tel. 0532 067190**

gruppo

ciicai

LA CASA DAL BAGNO IN POI

BRUNI COSTRUZIONI

FERRARA

Dal 1953 Bruni Costruzioni progetta e costruisce **edifici residenziali a Ferrara di alta qualità architettonica**, con finiture interne ed esterne di grande pregio. **Ville e appartamenti** realizzati a regola d'arte, che combinano tecniche tradizionali, frutto di conclamata esperienza, con le tecnologie ed i prodotti più moderni.

3 BUONE RAGIONI PER SCEGLIERE BRUNI COSTRUZIONI

1

**RISPARMIO
ENERGETICO**

2

**COSTRUZIONI
ANTISISMICHE**

3

**CONTESTO
PERFETTO**



Galleria Matteotti, 11 - Ferrara - Tel. 335 6350609

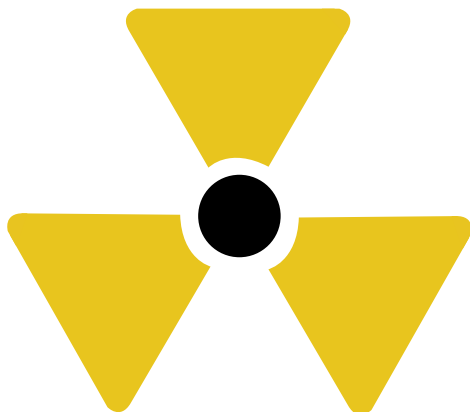
Ufficio di cantiere Via Copparo - Ferrara - Tel. 0532 751370 - Fax 0532 758500

www.bruni-costruzioni.com



Dame Estensi
Este ladies
Estensi-Damen
Dames d'Este





ZUCCHI

RADIOLOGIA DOMICILIARE

 Via Reno, 32 - 44012 Bondeno (FE)

 Cell. **335 6059537 / 335 6768340**

 Radiologia Domiciliare Zucchi

 radiologiadomiciliarezucchi



www.radiologiadomiciliarezucchi.it

info@radiologiadomiciliarezucchi.it



REFERTO
ASSICURATO
ENTRO 24 ORE



LA RADIOGRAFIA
A CASA TUA
SERVIZI A DOMICILIO



Corsa dei Putti - Gruppo di Armigeri

Boys' race - Group of armigers

Rennen der Jungen - Gruppe der Wachen

Course des Putti (jeunes garçons) - Groupe de Gardes du corps





PROGRAMM

Dieser Palio wurde von der Stadtrepublik von Ferrara im Jahre 1279 institutionalisiert, indem eine damals zwanzigjährige volkstümliche Tradition kodifiziert und dem Gesetzbuch hinzugefügt wurde, deren Ursprung auf die Feier zu Ehren des Azzo VII. "Novello" d'Este, Markgraf der Stadt, zum Anlass seines im Jahre 1279 erlangten Sieges über Ezzelino da Romano in Cassano D'Adda zurückzuführen ist. Die Gesetze bestimmten, dass der Palio zweimal im Jahr stattfinden sollte: am 23. April zu Ehren von San Giorgio, dem Schutzheiligen der Stadt, und am 15. August zu Ehren der Assunta; der für den Sieger ausgesetzte Preis war nämlich ein palio, das heißt, ein kostbares Tuch. Von den Palio-Pferderennen erzählen die Fresken im Salone dei Mesi (Saal der Monate) im Palazzo Schifanoia - das bewundernswerte Werk von Francesco del Cossa - die Zeugnisablegungen der Chronisten der damaligen Zeit und der Orlando Furioso (der rasende Roland) des Ariosto. Den ganzen Monat Mai über finden in Ferrara suggestive Veranstaltungen statt, welche die Erinnerung an das Ambiente und die Atmosphäre des Hofes der Este in der zweiten Hälfte des 15. Jahrhunderts wachrufen.

FREITAG, 3. MAI

Segnung der Pferde und Kerzenspenden

St. Franziskus Kirche, Via Terranuova - 21.00 Uhr

SONNTAG, 5. MAI

Jugendliche Fahnenspiele der Estensi

Piazza Municipale - 15.00 Uhr

SAMSTAG, 18. MAI

Traditionelle Fahnenspiele der Estensi

Piazza Municipale - 20.30 Uhr

Spezialität: Einzelner, Großes Team, Musikwettbewerb

SONNTAG, 19. MAI

Traditionelle Fahnenspiele der Estensi

Piazza Municipale - 20.30 Uhr

Spezialität: Paar, Kleines Team

SAMSTAG, 25. MAI

Prachtvoller Umzug

Abfahrt von Corso Ercole I° d'Este (Porta degli Angeli) um 21.00 Uhr und Ankunft am Estense Schloss

FREITAG, 31. MAI

Proberennen der Pferde

Piazza Ariostea - 9.00 Uhr

Proberennen der Pferde

Piazza Ariostea - 18.00 Uhr

SAMSTAG, 1. JUNI

Proberennen der Pferde

Piazza Ariostea - 9.00 Uhr

Proberennen der Esel

Piazza Ariostea - 16.00 Uhr

Proberennen der Pferde

Piazza Ariostea - 18.00 Uhr

Abendessen der "Contraden"

Sitz der "Contraden" - ab 20.30 Uhr

SAMSTAG, 2. JUNI

Palio von Ferrara

Piazza Ariostea - 16.00 Uhr



Il fut institutionnalisé par la Commune de Ferrare en 1279, codifiant – au niveau des lois – une tradition populaire vicennale, née pour fêter la victoire d’Azzo VII “Novello” d’Este, marquis de la ville, sur Ezzelino da Romano, à Cassano D’Adda, en 1259.

Les statuts prévoyaient que le Palio serait couru deux fois par an: le 23 Avril, en l’honneur de Saint Georges, patron de Ferrare, et le 15 Août, à l’occasion de l’Assomption; la récompense prévue pour le vainqueur était justement un palio, c’est à dire un morceau d’étoffe. Ces courses au palio sont évoquées dans les fresques du Salon des Mois du Palais Schifanoia – admirable œuvre de Francesco del Cossa – dans les témoignages des chroniqueurs de l’époque et dans le Roland Furieux d’Arioste. Pendant tout le mois de mai, à Ferrare, se déroulent des manifestations fascinantes qui recréent le décor et l’atmosphère de la Cour Estense de la seconde moitié du XVe siècle.



**Bénédictio solennelle des Palio et offrande de
cierges dans l’Église de San Francesco**

Via Terranuova - 21h

VENDREDI 3 MAI

Jeunes Jongleurs de Drapeaux d’Este

Piazza Municipale - 15h

DIMANCHE 5 MAI

Jeux Antiques des Drapeaux d’Este

Piazza Municipale - 8h30

Spécialités: simple, grande équipe,
compétition de musiciens

SAMEDI 18 MAI

Jeux Antiques des Drapeaux d’Este

Piazza Municipale - 8h30

Spécialités: couple, petite équipe

DIMANCHE 19 MAI

Le majestueux cortège

Départ de Corso Ercole I° d’Este (Porta degli Angeli) à
21h et arrivée au Château d’Este

SAMEDI 25 MAI

Essai du départ de la course des chevaux

Piazza Ariostea - 9h

VENDREDI 31 MAI

Essai du départ de la course des chevaux

Piazza Ariostea - 18h

Essai du départ de la course des chevaux

Piazza Ariostea - 9h

Essai de la course des ânes

Piazza Ariostea - 16h

SAMEDI 1^{ER} JUIN

Essai du départ de la course des chevaux

Piazza Ariostea - 18h

Dîner de contrades (quartiers)

Sièges des contrades - à partir de 20h30

Palio de Ferrare

Piazza Ariostea - 16h

DIMANCHE 2 JUIN

PROGRAMME





Spurgo pozzi neri e fognature.

NOI CI SIAMO SEMPRE

S.E.F. Servizi Ecologici Ferraresi s.r.l. è una ditta con apparecchiature industriali ma con il cuore artigianale per seguire i propri clienti direttamente, resolvendo le problematiche legate a tutto ciò che è annesso alle fosse biologiche a 360°.



Ferrara Via G. Monari, 24

Tel. 0532 732600 - **Numero urgenze 337 628559**

info@sefpozzineri.it - **www.sefpozzineri.it**





Corsa delle Asine

Donkey race

Rennen der Eselinnen

Course des Ânes





ADELE FAMILY WORKER SRL

COLF/BADANTI

VITTO E ALLOGGIO

Agenzia di Somministrazione Lavoro "Interinale"

Gestione sanità - Assistenza alla persona



AVETE BISOGNO DI UNA BADANTE?

Forse non tutti sanno che solo le **famiglie** e le **agenzie per lavoro "Interinali"** possono assumere colf/badanti.

Per la vostra tutela e tranquillità, contattateci e vi indichiamo la soluzione migliore: **vitto e alloggio, servizio diurno/notturno e sostituzione ferie.**

Attraverso la somministrazione del personale domestico, ci poniamo alla famiglia come un'alternativa sicura al fai da te, sollevando il privato dal dover affrontare da solo le difficoltà tipiche dei rapporti di lavoro diretto e nel contempo tutelare i diritti dei lavoratori.

FERRARA

Via Foro Boario, 3/A

info@adeleapl.it | www.adeleapl.it

Numero Verde

800 200 952



SECURITY AND DOMOTIC HOUSE

**SISTEMI ANTINTRUSIONE E VIDEOSORVEGLIANZA
PROTEGGERSI È DIVENTATA UNA NECESSITÀ**



Via Modena 143/a - Ferrara
Tel. 0532 1931897
www.sistemiinsicurezzazima.it

PUNTO
ASSISTENZA
TECNICA

SICURITALIA
ISTITUTO DI VIGILANZA



**GRUPPO GHEDINI
AUTOMOBILI**

GOLD SPONSOR



CONCESSIONARIA



Jeep

ASSISTENZA AUTORIZZATA



Jeep



Via Sammartina, 3 (angolo Via Bologna) - Ferrara - Tel. 0532 773687

www.gruppoghedini.it